頂好出品，出品頂好

本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆藏花、春卷、芝蔴湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

各大商店及商場均有售

頂好食品有限公司 DING HAU FOOD'S CO. LTD.

13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8 TEL:(604)278-1554

歡迎批發訂購

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424

新鮮河粉 全蛋生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮

正宗香港式高級食品

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT

地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4

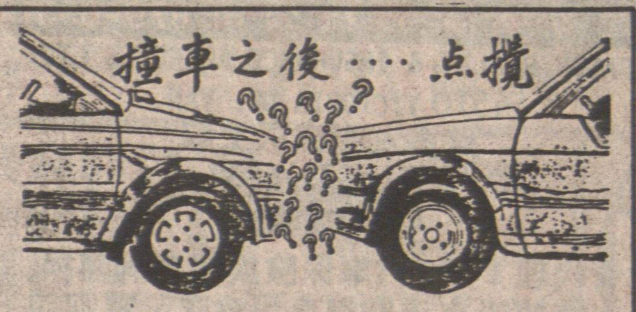
電話：324-3738

七天營業 九時至六時

常備明爐燒烤　平價　市場　承接馳名金豬

特設燒臘快餐

專營：燒臘肉食　鮮雞靚鴨　馳名臘味　新鮮蔬菓　承接金豬　燒臘快餐　各式鹵味　油糖酒米



搵百達修理就掂

因爲百達新式拉車身機。米格銲機來修理新款UNIBODY 車身。更有HI TECH先底色後色光面噴油技術來補油或全車噴油……當然百達還有代辦 ICBC 手續。免費車借用等其他着數。唔搵佢仲搵邊個。

百達車身修理廠

794 Powell 抱街央學士街

HAWKS AUTO BODY

電話：251-9119

迎春接福

秋葉原影視

代理 亞洲電視 無線電視 HK-TVB International

最新運到 諸葛亮 觀世音

港、台、日及東南亞各類最新精選名片

七天營業

忠誠為僑胞服務 保證平通溫哥華市

溫哥華華埠片打東街125號(金菊園對面)電話：687 3302

125 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T3 上午十時至下午七時

歲暮云聿

陽光汽車修理零件中心

Sunlight Auto Repair & Parts Co. Ltd.

550 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Tel: (604)251-9489

新舊音响按裝
"由專門技術人員負責"
2喇叭系統 特價只收工錢35元
4喇叭系統 另加 15元
(包括按裝音响，喇叭及天線)
汽車防盜系統按裝
2門汽車只收35元
(每多一隻門另加10元)

新車，瀝青打底
(UNDER COATING)
防鏽，防鏽，隔音，
特級耐用，瀝青打底。
細車只收 49^{95} 起

15點 TUNE UP
(包白金火嘴各一套)
四缸連工包料只收38.00
六缸連工包料只收48.00
八缸連工包料只收58.00

特價修理汽車音響。
免費爲你估價。
汽車卡式，食帶修理
TUNE UP 只收$25起
專門音響雜音修理，
只收$35起

更換前輪碟式刹車
連工包料
只收49.95
(大部份車)

買舊車時全車安全總檢查：附上聯邦政府執照技師簽名報告。
特價 38.00
保證不會買錯車

自動波箱
TUNE UP
只收工錢特價 10.39
檢查前後油封是否有漏油，調整變速桿位置，使正確變換速度，更換自動排擋油。

更換機油及油濾
只收工錢 特價 4.70
(好過自己換)
特級機油 10W30
特價 1.69

△經驗技師，工作精良

△服務完善，快捷妥當 △取價公道，歡迎惠顧

本公司宗旨，只更換必需之零件保留舊零件供顧客檢查

七天營業：週一至週六：每日上午九時至下午八時，週日：上午十時至下午五時

華人主理精通國粵英語

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111

保證：車身修理　工作妥當　材料最佳　手工最好　價錢實惠　絕不取巧　歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

爲酬謝顧客

不論私人工作或ICBC工作費費均有特價優待

有經驗專人代ICBC及有免費車借用。

精工車身修理廠

PERFECTION AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

【精工修理車身 令閣下放心又開心】 電話：253-7814

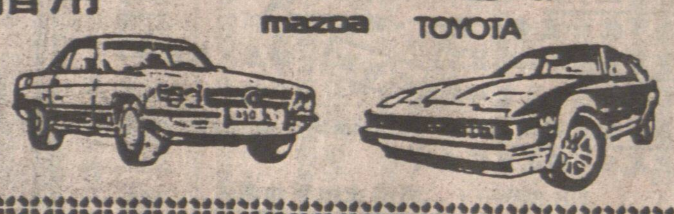
手藝精工作靚
加拿大執照十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價最怕貨比貨
精工担保担保精工

* We Specialize In
* European & Import Cars
* I.C.B.C. Claims
* Top Quality Body Work
* First Class Custom Paint Job
* B.C. Certified Workmanship
* All Works Guaranteed

mazda TOYOTA

代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用

Johnny Chau
Wayne Yu



國際車身修理公司

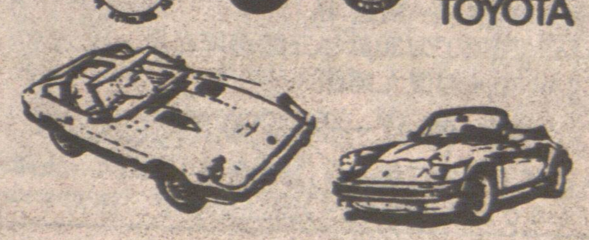
電話：874-1960

NATIONAL COLLISION & REPAIR LTD.

經驗技師主理噴油
☆車架翻新、車身改裝
☆用料上乘、快捷妥當
☆手工精巧、歡迎比較
專人代閣下辦理 I.C.B.C. 手續，並有免費車借用。

I.C.B.C. 七折酬賓

mazda TOYOTA



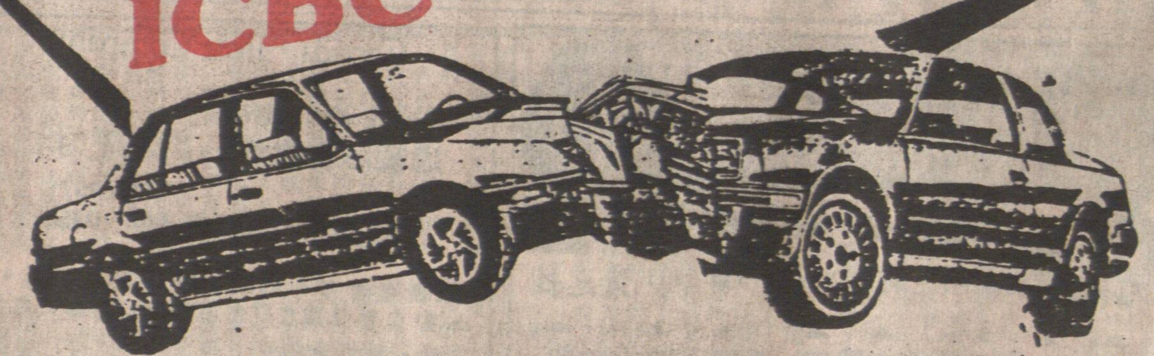
星期一至星期六營業

9:00 am — 6:30 pm
* *We specializing in imported cars*
* *I.C.B.C. claims*
* *Conditionally guaranteed*
* *Free courtesy cars*

255 E. 7th Avenue, Vancouver, B.C.

GUN LU BENSON (HUNG) GIANG

ICBC 修理費一律七五折



快捷車身修理——
唐人最好的汽車修理中心

免費汽車借用
代辦 ICBC 手續

快捷

FAST 'A'

車身修理 Auto Body

唐人街 喜士定東街356號
356 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

688-8788

VISA MasterCard